



2024/25

**Reglement K**

**Regulation K**

**JUKSKEI SA**

**DIREKSIE**

**BOARD**

*Jukskei : Suid-Afrika se Sport vir Almal / South Africa's Sport for All*

## INHOUD / INDEX

<b>NR</b>	<b>ARTIKELBESKRYWING</b>	<b>ARTICLE DESCRIPTION</b>	
<b>1</b>	<b>DOEL</b>	<b>PURPOSE</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>REIKWYDTE VAN JUKSKEI SA DIREKSIE</b>	<b>REACH OF JUSKSKEI SA BOARD</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>FUNKSIES</b>	<b>FUNCTIONS</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>ONDERLIGGENDE BEGINSELS EN WAARDES</b>	<b>UNDERLYING PRINCIPLES AND VALUES</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>BESTUUR</b>	<b>MANAGEMENT</b>	<b>5</b>
5.1	Samestelling van die Direksie	Composition of the Board	5
5.2	Die vereistes vir die Direksie van Jukskei SA	Requirements for the Board of Jukskei SA	6
5.3	Die verkiesing van die Direksie	The election of the Board of Directors	6
5.4	Verkiesing van Direkteur Administrasie en Direkteur Finansies	Election of Director Administration and Director Finance	7
5.5	Verkiesing van Direkteure	Election of Directors	7
5.6	Die magte van die Direksie	The powers of the Board	8
5.7	Pligte van die Direksie	Duties of the Board	8
<b>6</b>	<b>SUBKOMITEES</b>	<b>SUBCOMMITTEES</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>SEKRETARIAAT</b>	<b>SECRETARIAT</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>VERGADERINGS</b>	<b>MEETINGS</b>	<b>13</b>
<b>9</b>	<b>ORGANISASIE EN WERKSAAMHEDE</b>	<b>ORGANIZATION AND OPERATIONS</b>	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>VERSLAGDOENING</b>	<b>REPORTING</b>	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>FINANSIES</b>	<b>FINANCES</b>	<b>15</b>
<b>12</b>	<b>PORTEFEULJE PLIGTESTATE</b>	<b>PORTFOLIO JOB DESCRIPTION</b>	<b>15</b>
12.1	Pligte van die President van Jukskei SA	Duties of the President of Jukskei SA	15
12.2	Pligte van die Vise-Presidente van Jukskei SA	Duties of the Vice-Presidents of Jukskei SA	16
12.3	Pligte van die Direkteur: Administrasie van Jukskei SA	Duties of the Director: Administration of Jukskei SA	16
12.4	Pligte van die Direkteur: Afrigting van Jukskei SA	Duties of the Director: Coaching of Jukskei SA	17
12.5	Pligte van die Direkteur: Ontwikkeling van Jukskei SA	Duties of the Director: Development of Jukskei SA	17
12.6	Pligte van die Direkteur: Akademie van Jukskei SA	Duties of the Director: Academy of Jukskei SA	18
12.7	Pligte van die Direkteur: Deelname van Jukskei SA	Duties of the Director: Participation of Jukskei SA	18
12.8	Pligte van die Direkteur: Finansies van Jukskei SA	Duties of the Director: Finances of Jukskei SA	19
12.9	Pligte van die Direkteur: Juniors en Skole van Jukskei SA	Duties of the Director: Juniors and Schools of Jukskei SA	19

12.10	Pligte van die Direkteur: Fasiliteite van Jukskei SA	Duties of the Director: Facilities of Jukskei SA	20
12.11	Pligte van die Direkteur: Korporatiewe Kommunikasie van Jukskei SA	Duties of the Director: Corporate Communication of Jukskei SA	20
12.12	Pligte van die Direkteur: Skeidregters en Toerusting van Jukskei SA	Duties of the Director: Referees and Equipment of Jukskei SA	21
12.13	Pligte van die Direkteur: Massadeelname	Duties of the Director: Mass Participation	21
<b>13</b>	<b>WYSIGINGS</b>	<b>AMENDMENTS</b>	<b>21</b>
	<b>AANHANGSEL A</b>	<b>APPENDIX A</b>	<b>23</b>

<b>1</b>	<b>DOEL</b>	<b>PURPOSE</b>
	Die doel van die Reglement is om die werksaamhede, magte en pligte van Jukskei SA se Direksie te konsolideer en te dokumenteer.	The purpose of the Regulation is to consolidate and document the functions, powers and duties of the Board of Jukskei SA.
<b>2</b>	<b>REIKWYDTE VAN JUKSKEI SA DIREKSIE</b>	<b>REACH OF JUKSKEI SA BOARD</b>
<b>2.1</b>	Jukskei SA Direksie is verantwoordelik aan die Algemene Jaarvergadering.	Jukskei SA Board is responsible to the Annual General Meeting.
<b>2.2</b>	Die Direksie is onderhewig aan Jukskei SA se Statute en moet verseker dat die Statute onderhou word.	The Board is subject to the Statute of Jukskei SA and must ensure that the Rules are maintained.
<b>2.3</b>	Die uitvoering van take en pligte soos opgedra deur die AJV as die hoogste gesag.	The execution of tasks and duties as assigned by the AGM as the highest authority.
<b>2.4</b>	<b>Die Direksie bestuur:</b>	<b>The Board manages:</b>
	a) alle oorkoepelende aangeleenthede rakende Jukskei op nasionale vlak;	a) all overarching issues relating to Jukskei at national level;
	b) alle oorkoepelende aangeleenthede in belang van Jukskei op internasionale vlak;	b) all overarching issues in the interest of Jukskei internationally;
	c) die sport Jukskei as deel van die groter sportgemeenskap van Suid-Afrika.	c) the sport Jukskei as part of the larger sports community of South Africa.
<b>3</b>	<b>FUNKSIES</b>	<b>FUNCTIONS</b>
	Die Direksie van Jukskei SA sal die volgende funksies in die bestuur van Jukskei as sport vervul en onderneem om:	The Board of Jukskei SA will perform the following functions in the management of Jukskei as sport and undertakes to:
<b>3.1</b>	die sport Jukskei in Suid-Afrika te bestuur en te beheer	manage and control the sport Jukskei in South Africa
<b>3.2</b>	erkenning van Jukskei te bevorder	to promote recognition of Jukskei
<b>3.3</b>	die sport Jukskei as 'n presisie gooi-sport te bevorder	to promote the sport Jukskei as a precision throwing sport
<b>3.4</b>	deur die handhawing, ontwikkeling en toepassing van die speelreëls te verseker dat Jukskei volgens reëls beoefen word	to ensure that Jukskei is practised according to rules by the enforcement, development and application of playing rules.
<b>3.5</b>	die kwaliteite van Jukskei te promoveer	to promote the qualities of Jukskei
<b>3.6</b>	nasionale deelname te organiseer	organizing national participation
<b>3.7</b>	internasionale deelname te bevorder en te poog om die voorste Jukskeispelende land in die wêreld te bly	promote international participation and to try to remain the leading Jukskei playing country in the world
<b>3.8</b>	geleenthede en fasiliteite as vertoonvensters vir Jukskei te bestuur en organiseer	to manage and organize opportunities and facilities as showcases for Jukskei
<b>3.9</b>	ontwikkelingsgeleenthede vir die totale spektrum te skep	to create development opportunities for all sectors
<b>3.10</b>	deur opleiding Jukskei te bevorder	to promote Jukskei through training
<b>3.11</b>	deur navorsing Jukskei te ontwikkel en te verbeter	to develop and improve Jukskei through research
<b>3.12</b>	gelyke geleenthede op alle vlakke van deelname te skep	to create equal opportunities at all levels of participation
<b>3.13</b>	sosiale verantwoordelikhede deur die beoefening van Jukskei te ondersteun	social responsibilities by supporting the practice of Jukskei

3.14	goeie korporatiewe bestuurspraktyke te handhaaf	maintaining good corporate governance practices
3.15	die groei van Jukskei aan te moedig	to encourage the growth of Jukskei
<b>4 ONDERLIGGENDE BEGINSELS EN WAARDES UNDERLYING PRINCIPLES AND VALUES</b>		
	Jukskei SA onderneem om die volgende onderliggende waardes na te streef:	Jukskei SA undertakes to pursue the following underlying values:
4.1	uitnemende sportbeleving	excellent experience of sport
4.2	respek vir diversiteit	respect for diversity
4.3	geleentheid vir groei	opportunity for growth
4.4	Innovering	Innovation
4.5	uitstekende prestasie	excellent performance
4.6	die Direksie van Jukskei SA funksioneer ook as 'n kollektiewe eenheid en streef doelgerig om:	the Board of Jukskei SA also functions as a collective unit and strives purposefully to:
	a) as 'n span die beeld van die sport uit te bou en te bevorder.	a) to build and promote the image of the sport as a team
	b) wedersydse respek te toon in die Direksie en aan mekaar ruimte te bied om te verskil.	b) to show mutual respect in the Board and to offer each other room to disagree.
	c) sake van vertroulikheid met die nodige agting te hanteer.	c) deal with issues of confidentiality, with the necessary respect.
	d) die saak van Jukskei SA bo die van enige ander Jukskei instansie te dien.	d) to serve the cause of Jukskei SA above that of any other Jukskei institution.
	e) die sport te dien, al sou die taak buite die portefeulje se domein val, ter wille van die bevordering van Jukskei.	e) to serve the sport, even if the task is outside the domain of the portfolio, for the sake of promoting Jukskei.
<b>5 BESTUUR MANAGEMENT</b>		
5.1	<b>Die samestelling van die Direksie</b>	<b>The composition of the Board</b>
	Die Direksie van Jukskei SA is saamgestel uit geregistreerde lede van geaffilieerde Distrikte/Provinsies by Jukskei SA.	The Board of Jukskei SA is made up of registered members of affiliated Districts/Provinces in Jukskei SA.
5.1.1	Die <b>Uitvoerende Bestuur</b> (UB) van die Direksie bestaan uit:	The <b>Executive Committee</b> (EC) of the Board consists of:
5.1.1.1	Die President	The President
5.1.1.2	Twee Vise-Presidente	Two Vice-Presidents
5.1.1.3	Direkteur Administrasie (Uitvoerende Direkteur en Sekretariaat)	Director Administration (Executive Director and Secretariat)
5.1.2	Die Direksie bestaan uit:	The Board consists of:
5.1.2.1	'n President	A President
5.1.2.2	'n Eerste Vise-President	A First Vice-President
5.1.2.3	'n Tweede Vise-President	A Second Vice-President
5.1.2.4	Direkteur Administrasie (Sekretariaat)	Director Administration (Secretariat)
5.1.2.5	Direkteur Finansies	Director Finance
5.1.2.6	Drie (3) Direkteure vir die volgende portefeuljes: Afrigting, Akademie, Deelname, Juniors, Fasiliteite, Korporatiewe Kommunikasie, Ontwikkeling, Massadeelname en Skeidsregters/Toerusting.	Three (3) Directors for the following portfolios: Coaching, Academy, Participation, Juniors, Facilities, Corporate Communications, Development, Mass Participation and Umpires /Equipment.
5.1.2.7	Die Direksie word die reg voorbehou om bovermelde portefeuljes na gelang van	The Board reserves the right to allocate above portfolios depending on need and

	behoefte en kundigheid asook konsultasie met lede van Jukskei SA, toe te ken.	expertise as well as consultation with members of Jukskei SA.
5.1.2.8	Die twee Vise-Presidente neem elk ook verantwoordelikheid vir een van bovermelde portefeuljes.	The two Vice-Presidents also take responsibility for one of the above portfolios.
5.1.3	Die dienstermyn van die Direksie strek vir 'n tydperk van drie jaar van 'n Algemene Jaarvergadering af tot die derde daaropvolgende Algemene Jaarvergadering. Indien Direksielede langer as twee opeenvolgende termyne aangestel word in dieselfde portefeulje moet die meriete van die aanstelling eers met Jukskei SA bespreek en Jukskei SA se toestemming verkry word.	The term of office of the Board of Directors extends for a period of three years from an Annual General Meeting until the third subsequent Annual General Meeting. If Board members are appointed for more than two consecutive terms in the same portfolio the merits of the appointment should be discussed with Jukskei SA and Jukskei SA's permission must be obtained.
5.1.4	Direksielede dien verkieslik nie op enige ander jukskeibesture hoër as klubvlak nie.	Board members preferably do not serve on any other jukskei managements higher than club level.
<b>5.2</b>	<b>Die vereistes vir die Direksie van Jukskei SA</b>	<b>The requirements for the Board of Jukskei SA</b>
5.2.1	Die Direksie van Jukskei SA is saamgestel uit kundige individue wat die sport op nasionale vlak bestuur.	The Board of Jukskei SA is composed of knowledgeable individuals who manage the sport at national level.
	a) Nominasies moet deur die Distrik/Provinsie van die genomineerde onderskryf word.	a) Nominations must be endorsed by the District/Province of the nominated.
	b) Lede van die Direksie is aktiewe lede van die jukskeipubliek en moet verkieslik soveel as moontlik sigbaar wees tydens die verskeie vlakke van die sportbeoefening.	b) Members of the Board are active members of the jukskei public and should be visible as much as possible during the various levels of the sport.
5.2.2	Na aanvaarding van die amp op die Direksie van Jukskei SA, teken die onderskeie Direkteure 'n onderneming dat die persoon kennis neem van hierdie Reglement en duidelik die omvang van die diens begryp.	After acceptance of the office on the Board of Jukskei SA, the respective Directors sign an undertaking that the person takes note of this Regulation and clearly understands the scope of the service.
	a) Tydens aanstelling onderteken die Direksie die Reglement waarmee hulle aandui dat hulle die Reglement aanvaar en hulle daaraan onderwerp.	a) During appointment the Board signs the Regulation in which they indicate that they accept the Regulation and they subject them to it.
<b>5.3</b>	<b>Die verkiesing van die Direksie</b>	<b>The election of the Board of Directors</b>
	Die Algemene Jaarvergadering kies driejaarliks:	The Annual General Meeting elects every three years:
5.3.1	Die President, twee (2) Vise-Presidente, Direkteur Administrasie, Direkteur Finansies en drie (3) addisionele Direkteure.	The President, two (2) Vice-Presidents, Director Administration, Director Finance and three (3) additional Directors.
5.3.2	Nominasies vir die ampte by 5.3.1 supra mag slegs deur die volgende ingedien word:	Nominations for the positions in 5.3.1 supra may only be submitted by the following:
	a) Die Direksie as liggaam (nie die individuele lede daarvan nie),	a) The Board of Directors as the body (not the individual members)
	b) Distrikte/Provinsies wat voldoen aan die vereistes gestel in <b>Klousule 9.4 (JSA Statute)</b> ; en	b) Districts/Provinces who comply with the requirements of <b>Clause 9.4 (JSA Rules)</b> ; and
	c) Erelede van Jukskei SA.	c) Honorary Members of Jukskei SA.

5.3.3	Alle nominasies wat aan voorgemelde vereistes voldoen,	All nominations that meet aforesaid requirements,
	a) minstens 21 (een-en-twintig) dae voor die datum van die vergadering,	a) at least 21 (twenty-one) days before the date of the meeting,
	b) deur die Direkteur Administrasie aan alle belanghebbendes gestuur en	b) sent by the Director of Administration to all stakeholders and
	c) moet vergesel word met 'n volledige CV wat aan alle lede versend moet word saam met die AJV dokumentasie	c) must be accompanied by a detailed CV to be sent to all members with the AGM documentation
5.3.4	By die ontstaan van 'n enkele vakature (President of Vice-President), sal die oorblywende lede van die Direksie 'n persoon verkies om daardie vakature te vul.	If a single vacancy arises (President or Vice-President), the remaining members of the Board shall elect a person to fill that vacancy.
	a) Waar meer as een vakature by die President en twee Vice-Presidente gelyktydig ontstaan, word dit geag dat die Direksie as geheel uittree en moet 'n Buitengewone Algemene Jaarvergadering deur die oorblywende lid/lede van die Direksie belê word.	a) Where more than one vacancy occurs simultaneously with the President and two Vice-Presidents, it is deemed that the Board as a whole must retire and an Extraordinary General Meeting is convened by the remaining member/ members of the Board.
	b) Die doel van die vergadering sal wees om die vakatures te vul.	b) The purpose of the meeting will be to fill the vacancies.
5.3.5	By die ontstaan van 'n enkele vakature (anders as in <b>Klousule 5.3.4</b> genoem), kan die oorblywende lede van die Direksie 'n persoon benoem om daardie vakature te vul.	When a single vacancy arises (other than those mentioned in <b>Clause 5.3.4</b> ), the remaining members of the Board may appoint a person to fill that vacancy.
<b>5.4</b>	<b>Verkieping van Direkteur Administrasie en Direkteur Finansies</b>	<b>Election of Director Administration and Director Finance</b>
5.4.1	Die Direkteur Administrasie en Direkteur Finansies word deur die AJV van JSA gekies uit nominasies ontvang soos voorgeskryf in klousule 5.2.1(a).	The Director Administration and Director Finance are elected by die AGM of JSA from nominations received as prescribed in clause 5.2.1(a).
<b>5.5</b>	<b>Verkieping van Direkteure</b>	<b>Election of Directors</b>
5.5.1	Drie (3) Direkteure, uitgesluit 5.4, word deur die AJV van JSA gekies uit nominasies ontvang soos voorgeskryf in klousule 5.2.1(a).	Three (3) Directors, excluding 5.4, are elected by die AGM of JSA from nominations received as prescribed in clause 5.2.1(a).
5.5.2	nominasies word gedoen op die amptelike aansoekvorm en met volledige CV.	Nominations are done on the official application form and with full CV.
5.5.3	Indien 'n Direkteur bedank moet die volgende stappe geneem word.	If a Director resigns the following steps should be taken.
	a) Sou die portefeulje van die Direkteur Finansies vakant raak, moet 'n tydperk daargestel word waarbinne 'n vervangende persoon verkies word.	a) If the portfolio of the Director Finance becomes vacant, a period should be set within which a replacement person is elected.
	b) 'n Tydperk van nie langer <b>21 (een en twintig) dae</b> word aanbeveel (nie verpligtend).	b) A period of no more than <b>21 (twenty one) days</b> is recommended (not compulsory).
	c) Met bedanking of aan die einde van 'n dienstermyn sal Direkteure volledige dokumentasie en data aan die Direksie oorhandig.	c) With resignation or at the end of a term of service Directors will hand over complete documentation and data to the Board.

	d) Indien 'n persoon versuim om alle inligting van belang te oorhandig, sal 'n ondersoek geloods word.	d) If a person fails to hand over all information of interest, an investigation will be launched.
5.5.4	Met bedanking sal die Direksie ook 'n audit van 'n portefeulje en dokumente hanteer alvorens die portefeulje aan 'n volgende persoon oorhandig word.	With resignation the Board will also have an audit done of a portfolio and documents before the portfolio is handed over to another person.
5.5.5	Nuwe lede is verplig om hierdie Reglement te teken ( <b>Klousule 5.2.2</b> ) by aanvaarding van portefeulje.	It is compulsory for new members to sign this Regulation ( <b>Clause 5.2.2</b> ) on acceptance of portfolio.
<b>5.6</b>	<b>Die magte van die Direksie</b>	<b>Powers of the Board of Directors</b>
5.6.1	Die Direksie sal namens Jukskei SA enige aksie waarby Jukskei SA betrokke mag raak, verdedig of skik.	The Board shall, on behalf of Jukskei SA defend or settle any action in which Jukskei SA may be engaged.
5.6.2	Die Direksie kan enige eiendom verkoop, oorplaas, aankoop, aanskaf, verhuur, huur of verpag en kan die fondse van Jukskei SA op goeie en goedgekeurde sekuriteite belê of andersins in sulke fondse aanwend in belang van Jukskei SA.	The Board may sell, transfer, purchase, obtain, lease, rent or let out any property and may invest the funds of Jukskei SA in good and approved securities or otherwise use in such funds in the interest of Jukskei SA.
	a) Buite begroting moet op die daaropvolgende AJV gekondoneer word.	a) Outside of budget should be condoned on the next AGM.
5.6.3	Enige kontrakte of ooreenkomste wat die bates van Jukskei SA mag beïnvloed, kan aangegaan of gekanselleer word met dien verstande dat die Direksie slegs die magte in hierdie Klousule verleen, mag uitoefen tot die mate wat Jukskei SA mag voorskryf.	Any contracts or agreements that may influence the assets of Jukskei SA may be incurred or cancelled, provided that the Board may exercise only the powers granted to them in this Clause to the extent that Jukskei SA may prescribe.
5.6.4	Die Direksie hoor appèl teen die besluite en/of beslissings van instansies aan.	The Board hears appeals against decisions and/or rulings of institutions.
5.6.5	Die beslissings van die Direksie is finaal met dien verstande dat die Direksie na goeie dunde, verlop tot verdere appèl na Jukskei SA mag vergun.	The decisions of the Board shall be final, provided that the Board in its discretion may grant leave to further appeal to Jukskei SA.
5.6.6	Geen lid van die Direksie het die reg om enige artikels of menings in sy/haar hoedanigheid as Direksielid in die openbare media te publiseer sonder om vooraf verlop daartoe van die Uitvoerende Bestuur te verkry nie.	No member of the Board of Directors has the right to publish any articles or opinions in his/ her capacity as Board member in the public media without first obtaining permission from the Executive Committee.
5.6.7	Die Direksie mag te enigertyd van enige liggaam onder sy jurisdiksie eis om sy finansiële state voor te lê.	The Board may at any time claim from anybody under its jurisdiction to submit its financial statements.
5.6.8	Indien die state onbevredigend blyk te wees mag daar teen die liggaam of enige van sy ampsdraers na goeie dunde deur die Direksie opgetree word.	If these statements appear unsatisfactory steps may be taken against the body or any of its officials at the discretion of the Board.
5.6.9	Die Direksie besit ook die reg om sy magte te deleger.	The Board also has the right to delegate its powers.
<b>5.7</b>	<b>Die pligte van die Direksie</b>	<b>Duties of the Board</b>
	a) Die Direksie tree in belang van Jukskei SA op en moet die sport se belange en voortbestaan op die hart dra. Die	a) The Board acts in the interest of Jukskei SA and shall bear the sport's interests and survival at heart. The



	operasionele bestuur van die sport is die hoofsaaklike plig van die Direksie.	operational management of the sport is the main duty of the Board.
5.7.1	<b>Die volgende pligte word aan die Direksie toegeedeel:</b>	<b>The following duties are assigned to the Board:</b>
	Die Direksie:	The Board:
5.7.1.1	tree in belang van Jukskei SA op en moet die sport se belange en voortbestaan op die hart dra.	acts in the interest of Jukskei SA and shall have the sport's interests and survival at heart.
5.7.1.2	het die reg om jaarliks honoraria voor te lê aan die AJV vir goedkeuring/bekragtiging.	has the right to submit honorariums to the AGM for approval/ratification.
5.7.1.3	tree as trustees van Jukskei SA op en voer die pligte wat aan die trustees toegesê en opgelê word uit.	acts as trustees of Jukskei SA and performs the duties that are assigned to and imposed upon the trustees.
5.7.1.4	wys die Ouditeure aan en maak die besluit tydens die AJV bekend.	appoints the auditors and makes the decision known at the AGM.
5.7.1.5	vestig uitvoeringstrategieë om goedgekeurde beleid uit te voer om doelstellings van Jukskei SA te bereik.	establishes implementation strategies to carry out approved policies to achieve objectives of Jukskei SA.
5.7.1.6	bestuur verhoudinge met alle belangegroepes (intern en ekstern).	manages relationships with all stakeholders (internal and external).
5.7.1.7	koöpteer kundiges om behulpsaam te wees met bestuursmatige aangeleenthede.	co-opts experts to assist in managing moderate issues.
5.7.1.8	is verantwoordelik vir die aanbied van Internasionale, Nasionale en Provinsiale Kampioenskappe, Toernooie, toere en ander geleenthede in Suid-Afrika.	is responsible for the presentation of International, National and Provincial Championships, Tournaments, tours and other events in South Africa.
5.7.1.9	kan 'n aanbeveling maak rakende die voorwaardes van lidmaatskap van 'n Distrik/Provinsie.	can make a recommendation regarding the conditions of membership of a District/Province.
5.7.1.10	stel afgevaardigedes aan na plaaslike en internasionale sportliggame waarby Jukskei SA geaffilieer is.	appoints delegates to local and international sports bodies with which Jukskei SA is affiliated.
5.7.1.11	dien as liggaam nominasies in vir ampte op die Direksie ( <b>Artikels 15 en 16</b> ).	as a body submits nominations for positions on the Board of Directors ( <b>Articles 15 and 16</b> ).
5.7.1.12	besit die reg om namens Jukskei SA enige aksie waarby Jukskei SA betrokke mag raak, te verdedig of skik ( <b>Artikels 15 en 16</b> ).	has the right to defend or settle on behalf of Jukskei SA any action in which Jukskei SA may be involved ( <b>Articles 15 and 16</b> ).
5.7.1.13	alleenlik Korporatiewe Kommunikasie mag namens, na verkryging van toestemming by die UB, JSA enige kommentaar in die openbare pers publiseer.	only Corporate Communication may on behalf of, and after obtaining permission from the UB, JSA, publish any comments in the press.
	a) Korporatiewe Kommunikasie doen dit ook namens die President, mits hy 'n persoonlike verklaring moet maak.	a) Corporate Communication also does it on behalf of the President, if he has to make a personal statement.
	b) Dit is altyd uit die 'kantoor' van die President.	b) It is always from the 'office' of the President.
5.7.1.14	beskik oor die reg om 'n opvolger te nomineer sou 'n persoon se lidmaatskap van Direksie verval ( <b>Artikel 15 en 16</b> ).	has the right to nominate a successor should a person's membership of the Board expires ( <b>Article 15 and 16</b> ).
5.7.1.15	hoor appèl teen die besluite en/of beslissings van Distrikte/Provinsies aan.	hears appeals against the decisions and/or rulings of Districts / Provinces.
	a) Die beslissings van die Direksie is finaal met dien verstande dat die Direksie na	a) The rulings of the Board shall be final, provided that the Board in its

	goedduke, verlot tot verdere appèl na die Raad mag vergun <b>(Artikel 15 en 16).</b>	discretion may grant leave to further appeal to the Council <b>(Article 15 and 16).</b>
5.7.1.16	bepaal datum en plek van nuwe vergadering indien 'n kworum nie teenwoordig is tydens 'n Algemene Jaarvergadering nie <b>(Artikel 12).</b>	determines date and location of new meeting if there is not a quorum at the Annual General Meeting <b>(Article 12).</b>
5.7.1.17	belê van 'n Buitengewone Algemene Vergadering indien noodsaaklik <b>(Artikel 15 en 16).</b>	convening an Extraordinary General Meeting if necessary <b>(Article 15 and 16).</b>
5.7.1.18	het stemreg tydens Algemene Jaarvergaderings <b>(Artikel 13).</b>	has voting rights at the Annual General Meeting <b>(Article 13).</b>
5.7.1.19	ontvang van Distrikte/Provinsies 'n volledige lys van lede en sportregistrasie <b>(Artikel 18.10).</b>	receives a complete list of members and sports registration from Districts/Provinces <b>(Article 18.10).</b>
5.7.1.20	mag 'n Distrik/Provinsie wat versuim om geld verskuldig te betaal, skors tot tyd en wyl agterstallige geld betaal is of verlot verleen tot uitstel van verpligtinge.	may suspend a District / Province who fails to pay due fees, until arrears have been paid or may grant leave for postponement of obligations.
5.7.1.21	mag finansiële state van Klubs/Distrikte/Provinsies opeis vir ouditering en optree indien state onbevredigend blyk.	may claim financial statements of Clubs/Districts/Provinces for auditing and may act if statements prove unsatisfactory.
5.7.1.22	mag eis dat geaffilieerde Distrikte/Provinsiale Federasies, Klubs of deelnemers stiptelik hou by	may require that affiliated Districts/Provincial Federations, Clubs or participants strictly adhere to:
	a) Jukskei SA se Statute	a) Statute of Jukskei SA
	b) die Jukskeispeelreëls of	b) Playing Rules of Jukskei SA or
	c) enige van Jukskei SA se bepalings, beslissings en voorskrifte en na goedduke optree indien in gebreke bly om voorgenoemde te doen.	c) any of Jukskei SA's regulations, decisions and directives and may act at its discretion if failing to do the above.
5.7.1.23	mag voorlopig verandering in die grense van Distrikte/Provinsies goedkeur.	may approve provisional change in the boundaries of Districts / Provinces.
5.7.1.24	bekragtig spelers se oorplasings en maak aan res van die Distrikte/Provinsies bekend.	ratifies players' transfers and make it known to the rest of the Districts/Provinces.
5.7.1.25	ken Jukskei SA-kleure toe.	awards Jukskei SA Colours.
5.7.1.26	doen aanbeveling na Algemene Jaarvergadering mbt die toeken van die Jukskei SA-kleure aan ampsdraers vir getroue dienste gelewer.	makes recommendations to the Annual General Meeting regarding the granting of the Jukskei SA colours to officials for faithful services rendered.
5.7.1.27	lewer goedkeuring aan Subkomitees om die Jukskei SA Korporatiewe embleem op amptelike kleredrag tydens kampioenskappe te dra.	provides approval to Subcommittees to wear the Jukskei SA Corporate logo on official clothing during championships.
5.7.1.28	ontvang jaarliks die begroting van Direkteure en komitees en lê begroting aan die AJV voor vir goedkeuring.	annually receives the budget from Directors and committees and submits budget to the AGM for approval.
5.7.1.29	bekragtig aanstelling van Nasionale Beamptes.	ratifies appointment of National Officials.
5.7.1.30	bepaal die datums van deelname, opleiding en ander geleenthede wat tussen Distrikte/Provinsies plaasvind.	determines the dates of participation, training and other events that occur between Districts/Provinces.

5.7.1.31	bepaal datum van Nasionale Kampioenskap en Toernooie.	determines date of National Championship and Tournaments
5.7.1.32	is verantwoordelik vir die speelrooster van die Nasionale Kampioenskap (insluitend Provinsiale deelname) en Toernooie (en delegeer normaalweg na Toernooi-direkteure).	is responsible for the roster of the National Championship (including Provincial participation) and Tournaments (and usually delegates to Tournament Directors).
5.7.1.33	verleen toestemming tot aantal kompetisies en spanne tydens Nasionale Kampioenskap en Toernooie.	consents to number of competitions and teams in National Championship and Tournaments.
5.7.1.34	is verantwoordelik vir die redaksionele versorging van enige Aandenkingsprogram en publikasies.	is responsible for the editing of any Souvenir Program and publications.
5.7.1.35	bekragtig aanstellings van Toernooi-direkteure vir Nasionale Kampioenskap en Toernooie.	ratifies the appointment of Tournament Directors for National Championships and Tournaments.
5.7.1.36	tree op as keurders (met reg tot koöpsie) van alle verteenwoordigende Nasionale Spanne en stel Keurkomitees saam wat in samewerking met Advieskomitees alle verteenwoordigende Nasionale Spanne saamstel en deur die Direksie bekragtig word.	acts as selectors (with right to co-opt) of all representative National Teams and put together Selection Committees who, in collaboration with Advisory Committees compile all representative National Teams and ratified by the Board.
	a) Die Advieskomitee is ondergeskik aan die Keurkomitee.	a) The Advisory Committee is subordinate to the Selection Committee.
5.7.1.37	ontvang nominasies, ondersoek en doen aanbeveling vir Erelede en Ereroltoekennings.	receives nominations, investigates and makes recommendations for Honorary members and Roll of Honour Awards.
5.7.1.38	ontvang alle bates van 'n ontbinde Provinsie.	Receive all assets of a disbanded Province.
5.7.1.39	vorm deel van Jukskei SA en het stemreg tydens die AJV en Buitengewone Jaarvergadering.	forms part of Jukskei SA and has the right to vote at the AGM and Extraordinary Annual Meeting.
5.7.1.40	sal 'n sertifikaat van affiliasie uitreik aan lede wat daarom aansoek doen en aan wie Jukskei SA besluit het om 'n sertifikaat uit te reik.	will issue a certificate of affiliation to members who apply for it and to whom Jukskei SA decides to issue a certificate.
5.7.1.41	'n lid van die Direksie se lidmaatskap sal outomaties verval indien hy meer as drie agtereenvolgende vergaderings, nadat daar behoorlik kennis gegee is, sonder grondige redes afwesig is van Direksievergaderings.	membership of the Board will automatically terminate if the member has been absent from three consecutive Board meetings without good cause, after due notice has been given.
5.7.2	<b>Die Direksie onderneem om:</b>	<b>The Board undertakes to:</b>
5.7.2.1	verantwoordelikheid te neem vir die bevordering en groei van jukskei op Nasionale en Internasionale vlak en om rigting te gee rakende die uitvoering/uitleef daarvan;	take responsibility for the promotion and growth of jukskei at National and International level and to give direction regarding the performance/execution of it;
5.7.2.2	die bestuursrigting (visie, missie, strategiese intensie en prioriteite) van Jukskei SA te ondersteun en die rigting uit te beeld in aktiwiteite en gedrag.	support management direction (vision, mission, strategic intent and priorities) of Jukskei SA and portray direction in activities and behaviour.

5.7.2.3	pligte uit te voer dienooreenkomstig Jukskei SA se mandaat (bv Statute, AJV en Direksievergaderingbesluite ens.)	perform duties according to Jukskei SA's mandate (eg Statute, AGM and Board Meetings Decisions etc.)
5.7.2.4	goeie bestuursbeginsels en –praktyke toe te pas.	apply good management principles and -practices.
5.7.2.5	jukskei uit te bou in die omgewing (met bemarking, werwing, ontwikkeling, opleiding)	develop jukskei in the area (with marketing, recruitment, development, training)
5.7.2.6	verantwoordelikheid te neem vir die uitsette en effektiewe werkwyse van hul komitees.	take responsibility for the outcomes and effective modus operandi of their committees.
5.7.2.7	positiewe samewerking met Jukskei SA, ander komitees asook Distrikte/Provinsies te verseker.	ensure positive cooperation with Jukskei SA, other committees and Districts/Provinces.
5.7.2.8	met belangegroepes soos die Departement van Sport en Rekreasie, Departement van Basiese Onderwys; SASCOC, SRSA en Sportrade (Provinsiale vlak) te skakel.	to liaise with stakeholders such as the Department of Sport and Recreation, Department of Basic Education; SASCOC, SRSA and Sports Councils (Provincial level).
5.7.2.9	kritiese prestasie-areas en kritiese prestasie-metings (volgens die strategiese en besigheidsplan) te bepaal en verslag aan die AJV rakende hul prestasies/uitsette/toekomsplanne te lewer.	to assess critical performance areas and critical performance measurements (according to the strategic and business plan) and to report to the AGM regarding their achievements/outputs/ future plans.
5.7.3	Alhoewel die Direksie elkeen 'n bepaalde fokusportefeulje het, werk almal saam met ander portefeuljes en staan dit enige Direkteur vry om ander Direkteure op komitees, panele ens te betrek.	Although the Board each has a particular focus portfolio, everyone works together with other portfolios and any Director is free to engage other Directors on committees, panels etc.
5.7.4	Die President het die plig om Direkteure aanspreeklik te hou vir take opgedra. By versuim van pligte as lid van die Direksie is die President en afgevaardigdes van die Direksie verplig om die saak te ondersoek en indien skuldig, die Direkteur aan te spreek.	The President has the duty to hold Directors accountable for assigned tasks. Failure of duties as a member of the Board, the President and representatives of the Board of Directors are obliged to investigate the matter and, if guilty, to address the Director.
	a) Indien nodig kan die Direkteur versoek word om te bedank of kan sy/haar termyn as Direkteur getermineer word.	a) If necessary, the Director will be asked to resign or his/her term may be terminated as Director.
<b>6</b>	<b>KOMITEES</b>	<b>COMMITTEES</b>
<b>6.1</b>	Die Direksie van Jukskei SA het die mandaat om Komitees aan te wys om bepaalde funksies te verrig na gelang van behoefte.	The Board of Jukskei SA is mandated to designate committees to perform specific functions as required.
<b>6.2</b>	Die lede vir die Komitees word gewoonlik genomineer en dan deur die Direksie aangewys.	The members of the committees are usually nominated and then appointed by the Board.
<b>6.3</b>	Alle Komitees sal 'n Direksielid op die komitee hê en sal 'n gepaste portefeulje op die Komitee beklee.	All committees will have a Board member on the committee and will hold an appropriate portfolio on the Committee.
<b>7</b>	<b>SEKRETARIAAT</b>	<b>SECRETARIAT</b>

7.1	Die geregistreerde kantoor van die Jukskei SA setel by die woon- en posadres van die Direkteur Administrasie.	The registered office of Jukskei SA is seated in the residential- and postal address of the Director of Administration.
7.2	Die Sekretariaat van die Direksie is die administratiewe kern van Jukskei SA en het die volgende verantwoordelikhede tov die Direksie:	The Secretariat of the Board is the administrative centre of Jukskei SA and has the following responsibilities with regard to the Board:
7.2.1	Samestelling en verspreiding van korrespondensie, kennisgewings, agendas en notules van Jukskei SA, Direksie- en Uitvoerende Bestuursvergaderings.	Composition and distribution of correspondence, notices, agendas and minutes of Jukskei SA, Board- and Executive Committee meetings.
7.2.2	Onderhouding van die databasis rakende besluite en notules.	Maintaining of the database regarding decisions and minutes.
7.2.3	Hantering van alle korrespondensie.	Handling all correspondence.
<b>8</b>		
<b>8</b>	<b>VERGADERINGS</b>	<b>MEETINGS</b>
8.1	Die Direksie van Jukskei SA vergader normaalweg twee keer per jaar, in November en dan weer Junie, en is verantwoordelik vir die Algemene Jaarvergaderings en Buitengewone Algemene Jaarvergaderings. a) Die UB vergader soos en wanneer nodig.	The Board of Jukskei SA normally meets twice a year, in November and again in June and is responsible for the Annual General Meetings and Extraordinary Annual General Meetings. a) The EC meets as and when necessary.
8.2	Vergaderings van die Direksie en Uitvoerende Bestuur sal deur die President en Direkteur Administrasie belê word op 'n tyd en plek wanneer dit vir die meerderheid van die lede gerieflik sal wees om die vergadering by te woon.	Meetings of the Board and Executive Committee will be convened by the President and Director of Administration at a time and place when it would be convenient for the majority of the members to attend the meeting.
8.3	'n Kworum vir 'n Direksievergadering sal uit die helfte van gevulde poste plus een bestaan terwyl 'n kworum by vergaderings van die UB <b>drie (3)</b> lede sal wees.	A quorum for a Board meeting will consist of half of the filled posts plus one, while a quorum at meetings of the EC will be <b>three (3)</b> members.
8.4	Besluite van die Direksie en Uitvoerende Bestuur moet binne <b>14 dae</b> nadat dit geneem is, aan die verskillende instansies bekend gemaak word.	Decisions of the Board and Executive Committee must, within <b>14 days</b> after they are taken, be made known to the various institutions.
8.5	Vorderingsverslae van elke lid van die Direksie word <b>14 dae</b> voor die Novembervergadering ingedien asook die beplanning van die portefeulje vir die daarvolgende <b>ses (6) maande</b> . a) Tydens die vergadering word die verslae dan hanteer.	Progress reports from each member of the Board are submitted <b>14 days</b> before the November meeting as well as the planning of the portfolio for the next <b>six (6) months</b> . a) During the meeting the reports are handled.
8.6	Begrotings en beplanning van die nuwe seisoen word twee weke voor die Junievergadering deur alle Presidente, Direkteure en Sub-komitees by die Direkteur Administrasie ingehandig. a) Tydens die Junievergadering word die beplanning en begroting van die nuwe seisoen asook die AJV gedoen.	Budgeting and planning of the new season are submitted by all Presidents, Directors and Sub-committees two weeks before the June meeting to the Director Administration. a) During the June meeting the planning and budgeting of the new season and the AGM are done.

	b) Die begroting word dan aan die AJV voorgelê vir goedkeuring.	b) The budget is then submitted to the AGM for approval.
<b>9</b>	<b>ORGANISASIE EN WERKSAAMHEDE</b>	<b>ORGANIZATION AND OPERATIONS</b>
<b>9.1</b>	Die Direksie van Jukskei SA vergader en bespreek sake van belang volgens die agenda wat versprei word.	The Board of Jukskei SA meets and discusses issues of importance according to the agenda.
<b>9.2</b>	Direksielede dien sake in wat op die agenda geplaas word met 'n skriftelike voorlegging van dokumentasie sodat alle lede voldoende kan voorberei.	Board members submit matters to be placed on the agenda with a written submission of documentation so that all members can prepare adequately.
<b>9.3</b>	Die Uitvoerende Bestuur vergader op 'n gereelde basis sodat sekere sake vinniger hanteer word en dat besluitneming nie net van Direksievergaderings afhang nie.	The Executive Committee meets on a regular basis so that certain issues are handled faster and decisions not only depend on Board meetings.
	a) Die President besluit watter sake deur die Uitvoerende Bestuur afgehandel kan word en watter deur die hele Direksie hanteer behoort te word.	a) The President decides which cases can be dealt with by the Executive Committee and which should be addressed by the entire Board.
<b>9.4</b>	Die Uitvoerende Bestuur hanteer die volgende sake:	The Executive Committee deals with the following matters:
9.4.1	sake rakende deelnemers, Distrikte/Provinsies en ander rolspelers word bespreek en indien nodig na die Direksie verwys.	matters relating to participants, Districts/Provinces and other stakeholders are discussed and if necessary referred to the Board.
9.4.2	beskrywings- en besprekingspunte vir die AJV word bespreek en na Direksievergaderings verwys vir bekragtiging vir plasing op die agenda.	motions and discussion points for the AGM are discussed and referred to Board meetings for confirmation for inclusion on the agenda.
<b>9.5</b>	Die Uitvoerende Bestuur rapporteer aan die Direksie en notules van UB vergaderings dien by die daaropvolgende Direksievergaderings.	The Executive Committee reports to the Board and minutes of EC meetings serve at the subsequent Board meetings.
<b>9.6</b>	Direksievergaderings bekragtig UB besluite en bespreek relevante sake wat nie deur die UB hanteer is nie.	Board meetings confirm EC decisions and discuss relevant issues that are not dealt with by the EC.
<b>10</b>	<b>VERSLAGDOENING</b>	<b>REPORTING</b>
<b>10.1</b>	Die Direksie van Jukskei SA doen jaarliks verslag aan Jukskei SA tydens die AJV.	The Board of Jukskei SA annually reports to Jukskei SA at the AGM.
<b>10.2</b>	Alle verslae en/of versoeke vanaf die Direksie na Distrikte/Provinsies en buite-instansies sal via die Direkteur Administrasie van Jukskei SA gaan vir versending.	All reports and/or requests from the Board to Districts/Provinces and outside organizations will go for dispatch by the Director of Administration of Jukskei SA
	a) Alle korrespondensie van Distrikte/Provinsies en hulle lede na die Direksie sal via die Direkteur Administrasie van die Distrikte/Provinsies na die Direkteur Administrasie van Jukskei SA gaan.	a) All correspondence from Districts/Provinces and their members to the Board will go via the Director of Administration of the Districts/Provinces to the Director of Administration of Jukskei SA.
<b>10.3</b>	Die AJV bekragtig Jaarverslae van Jukskei SA se Presidente, Direkteure en Komitees.	The AGM confirms Annual Reports of the Presidents, Directors and Committees of Jukskei SA

<b>10.4</b>	Direksievergaderings bekrigtig interim verslae gedurende die jaar.	Board meetings ratify interim reports during the year
<b>11</b>	<b>FINANSIES</b>	<b>FINANCES</b>
<b>11.1</b>	Die finansies van Jukskei SA word deur die Direksie bestuur en bekrigtig.	The finances of Jukskei SA are managed and ratified by the Board.
	a) Die dag tot dag finansies word deur die Uitvoerende Bestuur bestuur.	a) The day-to-day finances are managed by the Executive Committee.
<b>11.2</b>	Jukskei SA sal die reis- en verblyf koste van die Direksie dra wat:	Jukskei SA will pay the following travel and accommodation expenses of the Board:
	a) Bestuursvergaderings	a) Management Meetings
	b) Algemene Jaarvergaderings	b) Annual General Meetings
	c) Spesiale Algemene Vergaderings of	c) Special General Meetings or
	d) enige ander geleenthede in belang van Jukskei in opdrag van Jukskei SA bywoon.	d) Attending any other functions in the interest of Jukskei commissioned by Jukskei SA
<b>11.3</b>	Uitbetalings word op eisvoms (met gepaargaande bewyse) hanteer.	Payments are done on claim forms (with associated proof).
	a) Die aangewese persone betaal die bedrae uit nadat magtiging van twee lede van die UB verkry is.	a) The designated persons pay the amount after authorization of two members of the UB has been acquired.
	b) Die beleid vir uitbetaling word deur die Direkteur Finansies saamgestel.	b) The policy for payment is made by the Director of Finance.
<b>11.4</b>	Rekonsolideerde finansiële state word op die <b>sewende (7) van elke maand</b> aan die Direksie beskikbaar gestel.	Reconciled financial statements are made available to the Board on the <b>seventh (7) of each month</b> .
<b>11.5</b>	Die Direksie stel jaarliks die ouditeure aan ( <b>JSA Statute Klousule 13.6</b> ) en maak die besluit tydens die AJV bekend.	The Board annually appoints the auditors ( <b>JSA Statute Clause 13.6</b> ) and makes the decision known at the AGM.
<b>11.6</b>	Die Uitvoerende Bestuur kan met die ouditeure kommunikeer of wys persone aan wat gevolmag is om met die ouditeure te skakel.	The Executive Committee may communicate with the auditors or designates persons who are officially mandated to liaise with the auditors.
<b>12</b>	<b>PORTEFEULJE PLIGTESTATE</b>	<b>PORTFOLIO JOB DESCRIPTIONS</b>
<b>12.1</b>	<b>Pligte van die President van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the President of Jukskei SA</b>
	Die President van Jukskei SA:	The President of Jukskei SA:
12.1.1	belê vergaderings van die UB en die Direksie in oorleg met die Direkteur Administrasie.	arranges meetings of the EC and the Board in consultation with the Director of Administration.
12.1.2	stel jaarliks 'n verslag van die werksaamhede van die Direksie op wat aan die AJV voorgelê word ( <b>Klousule 12.14</b> ).	annually compiles a report of the activities of the Board which is presented to the AGM ( <b>Clause 12.14</b> ).
12.1.3	se Jaarverslag word na bespreking by die AJV aan SRSA en SASCOC versend en moet daarom ook in Engels beskikbaar gestel word.	After discussion at the AGM his Annual Report is sent to SRSA and SASCOC and therefore must also be made available in English.
12.1.4	tree op as Voorsitter by die vergaderings van die UB, Direksie, AJV en Presidentsraad.	acts as Chairman at the meetings of the EC, Board, AGM and President's Council.
12.1.5	het op alle vergaderings 'n gewone sowel as 'n beslissende stem en moet by staking van stemme oor enige voorstel, anders as by die	He has at all meetings an ordinary as well as a casting vote and, when there is an equal number of votes on any proposal

	verkieping van 'n persoon, sy beslissende stem uitbring ( <b>Klousule 15.2</b> ).	other than the election of a person, exercises his casting vote. ( <b>Clause 15.2</b> ).
12.1.6	is verantwoordelik vir die strategiese bestuur en uitvoering van die strategiese plan van Jukskei.	is responsible for the strategic management and implementation of the strategic plan of Jukskei.
12.1.7	is verantwoordelik vir Internasionale Jukskei se betrekkinge en skakeling met ander Rade en die IJF.	is responsible for International Jukskei's relations and liaison with other Councils and the IJF.
12.1.8	is verantwoordelik vir die skakeling met SASCOC, SRSA en ander eksterne rolspelers.	is responsible for liaison with SASCOC, SRSA and other external stakeholders.
12.1.9	is verantwoordelik om terugvoer na nasionale toere te hanteer met die Direksie en verslaglewering aan die AJV.	is responsible for handling feedback with the Board after national tours and reporting to the AGM.
12.1.10	is die gesig van die sport en tree op as openbare spreker en kommunikeer die sport met die publiek.	is the face of the sport and acts as a public speaker and communicates the sport with the public.
<b>12.2</b>	<b>Pligte van die Vise-Presidente van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Vice-Presidents of Jukskei SA</b>
12.2.1	Die Vise-Presidente vorm saam met die President en Direkteur Administrasie die Uitvoerende Bestuur van Jukskei SA.	Vice-Presidents, together with the President and Director of Administration, form the Executive Committee of Jukskei SA.
12.2.2	Die Vise-Presidente beklee ook as Direkteur 'n portefeulje op die Direksie.	The Vice-Presidents also hold a Directorship portfolio on the Board.
12.2.3	Die volgende funksies word in oorleg met die President aan een of beide van die Vise-Presidente opgedra:	The following functions are assigned in consultation with the President to one or both of the Vice-Presidents:
12.2.3.1	die strategiese prosesse en strategiese planne van Jukskei SA.	the strategic processes and strategic plans of Jukskei SA.
12.2.3.2	die hantering van wysiging van die Statute en ander beleidsdokumente.	dealing with amendment of the Statute and other legal policy documents.
12.2.3.3	die skakeling met die Erelede.	liaising with the Honorary Members.
12.2.3.4	die bestuur van Keurkomitees en Nasionale Spanne.	management of Selection Committees and National Teams.
12.2.3.5	die identifisering en aanwys van beamptes op Nasionale vlak in oorleg met die Direkteur Deelname.	the identification and appointment of officials at National level in consultation with the Director Participation.
12.2.3.6	die terugvoer van toere.	the feedback of tours.
12.2.3.7	die skakeling met Provinsiale Besture.	liaison with Provincial Managements.
12.2.3.8	die verifiëring van grondwette, finansiële state en Presidentsverslae van instansies.	the verification of constitutions, financial statements and Presidents' reports of institutions.
12.2.4	Dit staan die Direksie en die President vry om enige taak wat nie hier genoem word aan die Vise-Presidente op te dra.	the Board and the President are free to assign any task not mentioned here to the Vice-Presidents.
12.2.5	Die President kan ook enige van bovermelde take aan ander Direksielede opdra en kan ook sake met die hele Direksie hanteer.	The President may also assign any of the above tasks to other Board members and may also handle matters with the Board as a whole.
<b>12.3</b>	<b>Pligte van die Direkteur Administrasie van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director of Administration of Jukskei SA</b>
12.3.1	Die Direkteur Administrasie vorm saam met die President en Vise-Presidente die Uitvoerende Bestuur van Jukskei SA.	The Director of Administration with the President and Vice-Presidents form the Executive Committee of Jukskei SA.



12.3.2	Voorheen was die pos die Uitvoerende Direkteur – dit is die Registrateur van die Maatskappy.	Previously, the post was the Executive Director - this is the Registrar of the Company.
12.3.3	Ontvang en sirkuleer nominasies vir die ander Uitvoerende Bestuurslede ( <b>JSA Statute Klousule 12.2</b> )	Receives and circulates nominations to the other Executive Committee members ( <b>JSA Statute Clause 12.2</b> )
12.3.4	Belê vergaderings van die UB, Direksie en Jukskei SA in oorleg met die President ( <b>JSA Statute Klousule 12.4</b> )	Calls meetings of the EC, Board and Jukskei SA in consultation with the President ( <b>JSA Statute Clause 12.4</b> )
12.3.5	Onderhandel slegs met die IJF, Distrikte/Provinsies besture, Provinsiale Federasies en komitees ( <b>JSA Statute Klousule 12.10</b> )	Negotiates only with the IJF, Districts/Provinces authorities, Provincial Federations and committees ( <b>JSA Statute Clause 12.10</b> )
12.3.6	Ontvang en sirkuleer dokumentasie mbt die AJV	Receives and circulates documentation relating to the AGM
12.3.7	Het stemreg op die Algemene Jaarvergadering ( <b>JSA Statute Klousule 15.3.1</b> )	May vote at the Annual General Meeting ( <b>JSA Statute Clause 15.3.1</b> )
12.3.8	Onderteken Lidmaatskapsertifikate ( <b>JSA Statute Artikel 17</b> )	Signs Membership Certificates ( <b>JSA Statute Article 17</b> )
12.3.9	Ontvang en liasseer afskrifte van aansoeke om oorplasings tussen spelers van Distrikte/Provinsies ( <b>JSA Statute Klousule 18.17.4.3</b> )	Receives and files copies of applications for transfers between players from Districts / Provinces ( <b>JSA Statute Clause 18.17.4.3</b> )
12.3.10	Kan ook die Direkteur Finansies bystaan met hantering van die dag tot dag finansies.	Can also assist the Director of Finance with handling the day-to-day finances.
<b>12.4</b>	<b>Pligte van die Direkteur Afrigting van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director Coaching of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir:	The Director is responsible for:
12.4.1	die instandhouding van Jukskei SA Afrigterskomitee	maintaining Jukskei SA Coach Committee
12.4.2	die organisering van afrigtersaangeleenthede vir Jukskei SA soos identifisering, onderhoude en aanstelling van Nasionale Afrigters in oorleg met die Direksie.	organizing coaching events for Jukskei SA like identifying, interviewing and appointment of National Coaches in consultation with the Board.
12.4.3	die konsolidasie van Nasionale afrigtersverslae in samewerking met die President.	the consolidation of National coach reports in conjunction with the President.
12.4.4	skakeling met die Jukskei SA Akademie rakende sake wat verband hou met opleiding.	liaison with the Jukskei SA Academy on matters related to training.
12.4.5	skakeling met die Jukskei SA Juniorkomitee rakende sake wat verband hou met Afrigters.	liaison with the Jukskei SA Junior Committee on matters relating to Coaches.
<b>12.5</b>	<b>Pligte van die Direkteur Ontwikkeling van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director of Development of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.5.1	die instandhouding van die Jukskei SA Ontwikkelingskomitee	the maintenance of the Jukskei SA Development Committee
12.5.2	die organisering, begroting en terugvoer van alle ontwikkelingsaktiwiteite.	organizing, budgeting and feedback from all development activities.
12.5.3	die organisering van Inheemse Jukskei op Nasionale en Provinsiale vlak.	organizing Indigenous Jukskei at National and Provincial level.

12.5.4	skakeling met die Jukskei SA Akademie rakende sake wat verband hou met opleiding.	liaison with the Jukskei SA Academy on matters related to training.
12.5.5	skakeling met die Jukskei SA Juniorkomitee rakende sake wat verband hou met ontwikkeling.	liaison with the Jukskei SA Junior Committee on matters related to development.
12.5.6	skakeling met Jukskeipark rakende sake wat verband hou met ontwikkelingstoerusting (skeie, penne, ens).	liaison with Jukskei Park on matters related to development equipment (skeys, pegs, etc.).
12.5.7	skakeling met Jukskei SA Korporatiewe Kommunikasie rakende sake wat verband hou met brosjures en materiaal wat beskikbaar moet wees tydens ontwikkelingsgeleenthede.	liaison with Jukskei SA Corporate Communications regarding matters related with brochures and materials that must be available for development events.
<b>12.6</b>	<b>Pligte van die Direkteur Akademie van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director Academy of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir:	The Director is responsible for:
12.6.1	die instandhouding van die Jukskei SA Akademie.	the maintenance of the Jukskei SA Academy.
12.6.2	die identifisering van lede om op die Akademiebestuur te dien en bekragting deur die Direksie.	identifying members to serve on the Academy Management and ratification by the Board.
12.6.3	die bydrae as lid van die paneel wat afrigters en beamptes aanwys op Nasionale vlak.	the contribution as a member of the panel who designates coaches and officials at National level.
12.6.4	die identifisering van opleidingsbehoefte wat Jukskei SA sal bevorder en promoveer.	identifying training needs that will promote Jukskei SA
12.6.5	die prosesse (tender, kwotasies, kwaliteitsversekering en voorlegging aan die Direksie) wat verband hou met die ontwikkeling en produksie van opleidingsmateriaal.	the processes (tender, quotes, quality assurance and submission to the Board) related to the development and production of training materials
12.6.6	die fasilitering van alle opleiding in samewerking met ander Direksies, Provinsiale Federasies, komitees en ander instansies.	the facilitation of all training in collaboration with other Boards, Provincial Federations, committees and other bodies.
12.6.7	skakeling met Jukskei SA Afrigters-, Skeidsregters- en Juniorkomitee rakende sake wat verband hou met opleiding en navorsing.	liaison with Jukskei SA Coaches-, Referees- and Junior Committee on matters relating to training and research.
12.6.8	skakeling met die Distrikte/Provinsies en ander instansies rakende sake wat verband hou met opleiding en navorsing.	liaison with the Districts/Provinces and other institutions on matters relating to training and research.
12.6.9	Kapasitering van alle beamptes en bestuure deur die daarstelling van opleidingsgeleenthede.	Development of all officials and authorities by the creation of training opportunities.
<b>12.7</b>	<b>Pligte van die Direkteur Deelname van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director Participation of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.7.1	die instandhouding van die deelname van Jukskei op nasionale en internasionale vlak	the maintenance of the participation of Jukskei at national and international level
12.7.1.1	die identifisering van lede om op die Deelnameportefeulje te dien	identifying members to serve on the Participation Portfolio

12.7.1.3	die organisering, finansies, terugvoer en beamptes van alle Nasionale Kampioenskappe en Toernooie	the organizing, finance, feedback and officials of all National Championships and Tournaments
12.7.1.4	die deelname van spelers vir al die spelerkategorieë	the participation of players for all player categories
12.7.1.5	die fasilitering van die verkiesing van alle verteenwoordigende spanne met die beherende liggaam.	facilitating the election of all representative teams with the governing body.
12.7.1.6	die koördinerings van alle toere met die beherende liggaam.	coordinating all tours with the governing body
12.7.1.7	die koördinerings van alle internasionale deelname van JSA met die beherende liggaam.	the coordination of all international participation of JSA with the governing body.
12.7.1.8	die toekenning van Jukskei SA kleure met betrekking tot Meesters en SA Senior Akademie spelers en beamptes	awarding of Jukskei SA colours regarding Masters and SA Senior Academy players and officials
12.7.2	<b>Die huidige deelnames waarna verwys word is die:</b>	<b>The current participation referred to are:</b>
12.7.1	SA Senior, Dubbel en Provinsiale Kampioenskappe;	SA Senior, Double and Provincial Championships;
12.7.2.2	SA Junior, Dubbel en Provinsiale Kampioenskappe;	SA Junior, Double and Provincial Championships;
12.7.2.3	Meesterstoernooi	Masters Tournament
12.7.2.4	SA Senior Akademie Toernooi	SA Senior Academy Tournament
12.7.3	Die portefeulje sal uitgebrei word na 'n verskeidenheid van ander kompetisies.	The portfolio will be expanded to a variety of other competitions
<b>12.8</b>	<b>Pligte van die Direkteur Finansies van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director Finance of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir:	The Director is responsible for:
12.8.1	die implementering van 'n finansiële stelsel wat die aktiwiteite van jukskei weerspieël, besluitneming bevorder asook monitoring en verslagdoening van resultate.	the implementation of a financial system that reflects the activities of jukskei, promotes decision-making as well as monitoring and reporting of results.
12.8.2	die samestelling van 'n gekonsolideerde begroting.	the compilation of a consolidated budget
12.8.3	die opstel van besigheidsplanne vir eksterne belangegroepes dienooreenkomstig die begroting.	the compilation of business plans for external stakeholders in accordance with the budget.
12.8.5	die beheer van die finansiële stelsel, insluitend 'n finansiële delegasie van magte en alle bates.	the control of the financial system, including a financial delegation of powers and all assets.
12.8.5	die verantwoordings van die daaglikse finansiële transaksies.	accounting for the daily financial transactions.
12.8.6	die verslagdoening – alle belangegroepes.	reporting - all stakeholders
<b>12.9</b>	<b>Pligte van die Direkteur Juniors en Skole van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director Juniors and Schools of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.9.1	die ontwikkeling en uitbouing van junior jukskei.	the development and expansion of junior jukskei.
12.9.2	die instandhouding van Jukskei as skolesport.	maintaining Jukskei as a school sport.
12.9.3	die instandhouding van die Jukskei SA Juniorkomitee.	the maintenance of the Jukskei SA Junior Committee

12.9.4	die organisering van die SA Junior Kampioenskappe, JSA Akademieweek en JSA Laerskoleweek in samewerking met ander rolspelers.	organizing the SA Junior Championships, JSA Academy Week and JSA Primary Schools Week in collaboration with other stakeholders.
12.9.5	die organisering van Ontwikkelingsklinieke in samewerking met die Ontwikkelingsportefeulje.	organizing Development Clinics in cooperation with the Development Portfolio.
12.9.6	die vestiging van 'n standhoudende Skoletoernooi.	the establishment of a permanent Schools Tournament.
12.9.7	skakeling met Jukskei SA Akademie rakende sake wat verband hou met opleiding.	liaison with Jukskei SA Academy on matters related to training.
12.9.8	skakeling met Jukskei SA Korporatiewe Kommunikasie rakende sake wat verband hou met brosjures en materiaal wat beskikbaar moet wees vir Skole en Junior bemerkingsgeleenthede.	liaison with Jukskei SA Corporate Communications regarding matters related to brochures and materials that should be available to Schools and Junior marketing opportunities.
12.9.9	die toekenning van Jukskei SA kleure met betrekking tot Junior spelers en beamptes.	awarding Jukskei SA colours regarding Junior players and officials.
<b>12.10</b>	<b>Pligte van die Direkteur Fasiliteite (insluitend Jukskeipark) van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director Facilities (including Jukskei Park) of Jukskei SA.</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.10.1	die skakeling met Jukskeipark en die Direksie van Jukskeipark namens Jukskei SA.	liaison with Jukskei Park and the Board of Jukskei Park on behalf of Jukskei SA.
12.10.2	die instandhouding van kontrakte met leweransiers van toerusting namens Jukskei SA (in samewerking met die Direkteur Skeidsregters en Toerusting).	maintenance of contracts with suppliers of equipment on behalf of Jukskei SA (in cooperation with the Director of Referees and Equipment).
12.10.3	die aanbied van jukskeikampioenskappe, toernooie, klinieke en opleiding.	offering jukskei championships, tournaments, clinics and training.
12.10.4	die aanbied van vergaderings en konferensies.	offering meetings and conferences.
12.10.5	jaarlikse terugvoer aan Jukskei SA rakende bestuur, finansies en beplanning.	annual feedbacks to Jukskei SA regarding management, finance and planning
<b>12.11</b>	<b>Pligte van die Direkteur Korporatiewe Kommunikasie van Jukskei SA</b>	<b>Duties of the Director of Corporate Communication of Jukskei SA</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.11.1	die instandhouding van interne en eksterne kommunikasie van Jukskei op nasionale en internasionale vlak.	the maintenance of internal and external communication of Jukskei at national and international level.
12.11.2	die implementering van 'n kommunikasienetwerk vir alle interne en eksterne belangegroepes.	the implementation of a communications network for all internal and external stakeholders.
12.11.3	optrede as Openbare Skakelbeampte ('PRO') van Jukskei SA.	acting as Public Relations Officer (PRO) of Jukskei SA.
12.11.4	alle bemerkings- en werwingsmateriaal vir Jukskei SA.	all marketing and recruitment material for Jukskei SA.
12.11.5	vir alle werwing en skakeling met borge en donateurs vir Jukskei SA.	for all recruitment and liaison with sponsors and donors for Jukskei SA.
12.11.6	die korporatiewe beeld van die sport.	the corporate image of the sport.
12.11.7	mediaskakeling op nasionale vlak maar koördineer streeksmedia.	media relations at national level but coordinates regional media.
12.11.8	die Webwerf van Jukskei SA.	the Website of Jukskei SA.

12.11.9	interne kommunikasie – elektroniese nuusbrieff soos Sandput en Sandkorrel.	internal communications - electronic newsletter like Sandpit and Sand Grain.
12.11.10	optrede of aanwys van funksionaries tydens seremonies,	performing or appointing functionaries at ceremonies,
12.11.11	verversings en onthale tydens amptelike geleenthede.	refreshments and entertainment during official events.
12.11.12	die aanbied van vergaderings en konferensies.	offering meetings and conferences
12.11.13	die op hoogte hou van lief en leed van alle lede van Jukskei SA dmv selfoonboodskappe en bundel SMSe.	keeping people informed of love and loss of all members of Jukskei SA using mobile phone messages and SMS bundles
12.11.14	die organisering van fondsinsamelings.	organizing fundraisers.
<b>12.12</b>	<b>Pligte van die Direkteur Skeidsregters en Toerusting</b>	<b>Duties of the Director of Referees and Equipment</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.12.1	die instandhouding van Jukskei SA Skeidsregterskomitee van Jukskei op Provinsiale-, Nasionale en Internasionale vlak.	maintaining Jukskei SA Referees Committee of Jukskei at Provincial-, National- and International level.
12.12.2	die aanwys van skeidsregters tydens alle Nasionale Kampioenskappe en toernooie asook die bestuur van skeidsregters by Interprovinsiale byeenkomste.	the appointment of referees at all National Championships and tournaments as well as the management of referees at Interprovincial meetings.
12.12.3	die bestuur en ontwikkeling van toerusting.	the management and development of equipment
12.12.4	die kwaliteitsbestuur van toerusting.	the quality management of equipment.
<b>12.13</b>	<b>Pligte van die Direkteur Massadeelname</b>	<b>Duties of the Director of Mass Participation</b>
	Die Direkteur is verantwoordelik vir :	The Director is responsible for:
12.13.1	Werk nou saam met die Direkteur Ontwikkeling en Distriks- en Provinsiale Besture om IG-deelname van Distriksvlak tot Nasionale vlak te koördineer.	Work closely with the Director Development and District and Provincial Management Committees to coordinate IG participation from District Level to National Level.
12.13.2	Werk nou saam met die Direkteur Juniors en Distriks- en Provinsiale Besture om Skoledeelname van Distriksvlak tot Nasionale vlak te koördineer. Hier word ook na die Laerskoolweek en voorskoolse deelname gekyk itv vaardigheidsontwikkeling.	Work closely with the Director Juniors and District and Provincial Management Committees to coordinate School Participation from District Level to National Level. Also look at primary school week and pre-school participation in terms of skills development.
12.13.3	Assisteer Distrikte en Provinsies om kontakte op te bou en kommunikasie te verbeter tussen regeringsorganisasies en Jukskeibesture op alle vlakke.	Assist Districts and Provinces to build contacts and improve communication between government organizations and Jukskei Management Committees at all levels.
<b>13</b>	<b>WYSIGINGS</b>	<b>AMENDMENTS</b>
<b>13.1</b>	Wysigings tot hierdie Reglement word deur middel van 'n Beskrywingspunt voor 'n datum soos bepaal deur die UB van Jukskei SA by die Direkteur Administrasie ingedien sodat die voorstel op die Sakelys van die	Amendments to this Regulation shall be submitted through a Motion before a date set by the EC of Jukskei SA to the Director of Administration so that the proposal can be placed on the Agenda of the Annual General Meeting.

	Algemene Jaarvergadering geplaas kan word.	
<b>13.2</b>	Na aanvaarding deur die AJV sal die wysigings geïmplementeer word.	After acceptance by the AGM the changes will be implemented.
<b>13.3</b>	Hierdie Reglement is aanvaar op die Algemene Jaarvergadering van Jukskei SA soos gehou op <b>20 Julie 2024</b> te Kroonstad.	This Code was adopted at the Annual General Meeting of Jukskei SA that was held in Kroonstad on <b>20 July 2024</b> .

**JN NEL**  
**PRESIDENT JSA**

**D SMIT**  
**DIREKTEUR/DIRECTOR**  
**ADMINISTRASIE/ADMINISTRATION**



**BYLAE A/APPENDIX A**

<b>EK, VOLLE NAME</b> <i>I, FULL NAMES</i>	
<b>VAN</b> <i>SURNAME</i>	
<b>ID NR</b> <i>ID NO</i>	
<b>PORTEFEULJE</b> <i>PORTFOLIO</i>	
<p>verklaar hiermee dat ek die Reglement: Direksie Jukskei SA ontvang, gelees en verstaan het.</p> <p>Verder is ek 'n geleentheid gegun om enige onduidelikheid met die ander lede van die Direksie van Jukskei SA te bespreek.</p> <p>Ek onderneem ook om die pligstaat soos deur my Portefeulje asook dié van die Direksie te aanvaar en na te streef.</p>	
<p><i>declare that I have received, read and understood the Regulation: Directors of Jukskei SA.</i></p> <p><i>Furthermore I was given an opportunity to seek clarification on any point from the other Directors of Jukskei SA.</i></p> <p><i>I also undertake to accept and strive towards the job description as per my Portfolio, as well as that of the Directors.</i></p>	
<b>DATUM:</b> <i>DATE:</i>	
<b>HANDTEKENING:</b> <i>SIGNATURE:</i>	

**DIREKTEUR ADMINISTRASIE / DIRECTOR ADMINISTRATION: JSA**